

HENNY PENNY

**УСТАНОВКА ДЛЯ
ПАНИРОВАНИЯ/ПРОСЕИВАНИЯ**

Модель HB-121

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

FM01-767

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел

Раздел 1.	ВВЕДЕНИЕ	1-1
1-1.	Установка для панирования/просеивания	1-1
1-2.	Правильный уход	1-1
1-3.	Отличительные особенности	1-1
1-4.	Описание	1-2
1-5.	Техническая поддержка	1-2
1-6.	Безопасность	1-2
Раздел 2.	УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	2-1
2-1.	Введение	2-1
2-2.	Распаковка и сборка	2-1
2-3.	Требования при подключении к электрической сети	2-2
2-4.	Размещение аппарата	2-2
2-5.	Принцип работы и управления	2-3
2-6.	Действия при очистке	2-3
Раздел 3.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	3-1
3-1.	Введение	3-1
3-2.	Замена ремня	3-1
3-3.	Замена шпинделя	3-1
3-4.	Замена мотора	3-2
3-5.	Замена выключателя	3-3
3-6.	Замена ролика на конце толкателя	3-4
3-7.	Замена втулки толкателя	3-4
3-8.	Замена втулки держателя корзины	3-5
Раздел 4.	ИНФОРМАЦИЯ О ЗАПАСНЫХ ЧАСТЯХ	4-1
4-1.	Введение	4-1
4-2.	Запасные части	4-1
4-3.	Как найти запасные части	4-1
4-4.	Как заказать запасные части	4-1
4-5.	Цены	4-1
4-6.	Доставка	4-1
4-7.	Гарантия	4-1

РАЗДЕЛ 1. ВВЕДЕНИЕ**1-1. УСТАНОВКА ДЛЯ
ПАНИРОВАНИЯ/
ПРОСЕИВАНИЯ
HB-121**

Установка для панирования/просеивания является компактным панировочным столом с высокой скоростью просеивания, который отделяет комки теста от панировки, экономит время, панировку и деньги. Аппарат поставляется с различным дополнительным оборудованием, легко приспособиваясь к индивидуальным требованиям.

**1-2. ПРАВИЛЬНЫЙ
УХОД**

Как и любое другое пищевое оборудование, установка для панирования/просеивания Корпорации «Henny Penny» требует правильного ухода и обслуживания. Рекомендации по правильному уходу и обслуживанию содержатся в этой инструкции.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием HB-121, аппарат следует тщательно очистить в соответствии с указаниями, которые находятся в этой инструкции.

**1-3. ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ
ОСОБЕННОСТИ**

- Полностью изолированный, с номинальной мощностью 1/4 л.с. мотор обеспечивает быстрое, тщательное просеивание.
- Корзина для просеивания из нержавеющей стали под лотком для панировки аккуратно отделяет комки теста от муки, по мере того, как она равномерно просеивается и автоматически попадает в нижний лоток.
- Устройство из нержавеющей стали имеет прочную конструкцию и может быть быстро разобрано для легкой очистки.
- Компактный дизайн аппарата требует малого напольного пространства, кроме того, структура работы способствует высокому уровню производительности.
- Все подвижные части изолированы для увеличения безопасности.
- Сертификаты Ростест, U.L., C.S.A.
- Возможность работы слева на право.

1-4. ОПИСАНИЕ	НВ-121 представляет собой аппарат из нержавеющей стали, в состав которого входит корзина для просеивания из нержавеющей стали. Аппарат поставляется с двумя лотками для панировки, держателем и подпоркой для подноса, емкостью для замачивания, фиксатором и пластмассовым поддоном для нее и задним защитным экраном. Аппарат оборудован надежным приводным механизмом, регулируемые ножками для выравнивания и выключателем ON/OFF (вкл./выкл.) для удобства заказчика. Габариты: ширина (верхняя часть) 93 см (36¾ дюйма), полная ширина от подноса для погружения до полностью выдвинутого решетчатого поддона 171 см (67½ дюйма), глубина (верхняя часть) 43 см (16¾ дюйма), полная глубина от лицевой части верха до задней части защитного экрана 66 см (26 дюймов), высота до верхней части 90 см (½ дюйма) и высота до верхней части заднего защитного экрана 118 см (46½ дюйма). Транспортная масса 63 кг (140 фунтов).
1-5. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА	Если Вам потребуется какое-либо содействие, достаточно связаться с дилером Корпорации «Henny Penny», у которого Вы приобрели оборудование или с Московским офисом Корпорации по телефонам: (095) 959-6962 или 959-6963. К тому же, Вы можете связаться со штаб-квартирой нашей Корпорации в Итоне, штат Огайо, по телефону 937-456-8417. Мы искренне желаем, чтобы Вы получили максимальную пользу от Вашей установки для панирования/просеивания. Если у Вас появились вопросы или Вам требуется техническая поддержка, пожалуйста, без промедления свяжитесь с нами.
1-6. БЕЗОПАСНОСТЬ	Единственным способом обеспечить безопасную эксплуатацию установки для панирования/просеивания Корпорации «Henny Penny» является полное понимание всех особенностей установки, эксплуатации и обслуживания. Инструкции, описанные в настоящем руководстве, подготовлены с целью помочь Вам в изучении этих особенностей. Места в тексте, содержащие информацию чрезвычайной важности, или информацию, связанную с безопасностью, выделяются терминами: ПРИМЕЧАНИЕ, ВНИМАНИЕ и ОСТОРОЖНО. Их использование описано ниже: ПРИМЕЧАНИЕ Термин ПРИМЕЧАНИЕ используется для выделения особенно важной информации. ВНИМАНИЕ Термин ВНИМАНИЕ используется для предупреждения о том, что ошибка в выполнении отмеченной этим термином процедуры может привести к поломке аппарата. ОСТОРОЖНО Термин ОСТОРОЖНО используется для предупреждения о том, что ошибка в выполнении отмеченной этим термином процедуры может привести к травмам.

РАЗДЕЛ 2. УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ**2-1. ВВЕДЕНИЕ**

В этом разделе приведены инструкции по установке и эксплуатации аппарата для панирования/просеивания Корпорации «Henny Penny».

ПРИМЕЧАНИЕ

Установка аппарата должна быть выполнена только квалифицированным специалистом по обслуживанию.

ОСТОРОЖНО

Не пробивайте аппарат для панирования/просеивания дрелью или отверткой во избежание его повреждения или поражения электрическим током.

2-2. РАСПАКОВКА И СБОРКА

Установка для панирования/просеивания Корпорации «Henny Penny» упакована в гофрированную картонную коробку и прикреплена к деревянной основе, чтобы выдержать обычные нагрузки при транспортировке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Любые повреждения при транспортировке должны быть отмечены в присутствии агента по доставке, и подписаны им.

Для того, чтобы извлечь HB-121 из картонной коробки следуйте следующим инструкциям:

1. Разрежьте крепежные ленты на картоне.
2. Снимите картонную коробку с установки.
3. Снимите установку с деревянной основы.

ОСТОРОЖНО

Будьте осторожны при поднятии установки, чтобы избежать возможные травмы.

4. Извлеките все комплектующие детали из аппарата для сборки. Установка для панирования/просеивания полностью собрана и проверена на фабрике. Однако, для облегчения транспортировки некоторые части отделены от аппарата. Эти части следует собрать и установить. Обратитесь к изображению по частям в конце этой инструкции.

1. Прикрепите угловые соединения (32) к заднему защитному экрану, используя четыре 10-24 гайки-«барашки» (31), которые находятся в пластиковом пакете, который прикреплен к панировочному столику.

	2. Удерживая горизонтально задний защитный экран (33) с крючками для корзины, направленными на Вас, зацепите выступ экрана за большее отверстие в верхней части (28) панировочного столика и поверните экран назад, пока угловые соединения не встанут напротив задней части аппарата. 3. Удерживая держатель емкости для замачивания (21), вставьте его концы в отверстия боковой стенки верхней части аппарата (28) (со стороны выключателя) и поверните держатель вниз в горизонтальное положение. Вдвигайте держатель емкости (21) в верхнюю часть аппарата, пока вертикальный изгиб не встанет напротив верхней части аппарата. 4. Вставьте концы держателя подноса (29) в боковую стенку верхней части аппарата (28) со стороны противоположной выключателю и поверните в горизонтальное положение, дав возможность поворачиваемой ножке держателя встать в захват на нижней раме аппарата. 5. Подпорка для подноса (30) устанавливается на держатель подноса (29). 6. Один лоток для панировки (25) устанавливается в большое отверстие в верхней части аппарата (28), а второй лоток для панировки (25) задвигается на двух желобах под резервуар.
2-3. ТРЕБОВАНИЯ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ	Аппарат для панирования/просеивания рассчитан на напряжение 230В, 50 Гц, одна Фаза. Вместе с аппаратом поставляется заземленный шнур 2.7 м (9 футов) с вилкой. Для работы аппарата требуется розетка 15 А с отдельным проводом, защищенным предохранителем или прерывателем, с соответствующей характеристикой. ОСТОРОЖНО Аппарат должен быть правильно и безопасно заземлен в соответствии с местными электрическими нормами, чтобы избежать возможности поражения электрическим током. Цикл рассчитан на пять минут работы а, затем пять минут в выключенном положении, с постоянной загрузкой 8.1 кг (18 фунтов).
2-4. РАЗМЕЩЕНИЕ АППАРАТА	Ваш аппарат для панирования/просеивания следует установить в место, которое обеспечит поток продукта от панирования к готовке наиболее эффективным способом. Поэтому, Корпорация «Henny Penny» выпускает аппарата для работы слева на право и справа на лево.

ВНИМАНИЕ

Для максимальной производительности Ваш HB-121 должен быть выровнен. Выравнивающие ножки установлены для установки аппарата на неровные поверхности.

2-5. ПРИНЦИП РАБОТЫ И УПРАВЛЕНИЯ

Ваш аппарат для панирования/просеивания должен быть полностью собран перед началом работы. Для приготовления к работе поместите панировку в верхний лоток, а «раствор для замачивания» в емкость. Окуните продукт (курицу, ребрышки и т.д.) в раствор, дайте возможность лишнему раствору стечь обратно в емкость. Поместите продукт в панировку и обваляйте его, чтобы он полностью был покрыт панировкой. Стряхните лишнюю панировку с продукта и поместите его на решетчатый поднос или в корзину. Теперь продукт готов к приготовлению. Для просеивания HB-121 включается выключателем ON/OFF. Выньте экран из дна верхнего лотка для панирования и протолкните панировку в корзину для просеивания. Начните просеивание, переведя выключатель в положение ON. После того, как вся панировка просеялась (2 или меньше минуты) и остались только комки панировки, поставьте выключатель в положение OFF. Снимите верхний лоток для панировки. Снимите корзину для просеивания и сбросьте комки панировки. Заново установите корзину для просеивания, извлеките лоток с просеянной панировкой из-под аппарата и поместите его в верхнюю часть. Поместите пустой лоток под аппарат.

ВНИМАНИЕ

Убедитесь в том, что экран лотка на месте.

2-6. ДЕЙСТВИЯ ПРИ ОЧИСТКЕ

Установка для панирования/просеивания полностью разбирается для облегчения очистки. Для очистки выполните следующие действия:

ОСТОРОЖНО

Перед выполнением этих действий выньте провод из настенной розетки или прекратите подачу электричества на предохранителе или на прерывателе.

1. Снимите лотки для панировки (25), задний экран (33), емкость для замачивания (20), держатель емкости для замачивания (21), корзину для замачивания (55), подпорку для подноса (30),

BCF- 24/65

держатель подноса (29), корзину для просеивания (40), дно корзины (снимается с боковых стенок), пружинящий зажим (38), держатель корзины (39) и верхнюю часть аппарата. Все эти части можно поместить в раковину для тщательной очистки.

2. После того, как Вы счистили остатки панировки из резервуара для просеивания, Вы можете тщательно вымыть внутренность резервуара мылом, водой и мягкой губкой.



ВНИМАНИЕ

Избегайте попадание воды в область мотора.

3. Вымойте внешнюю поверхность аппарата таким же образом.

РАЗДЕЛ 3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**3-1. ВВЕДЕНИЕ**

Электрические и механические компоненты, которым может потребоваться обслуживание, находятся под крышкой. Ниже описаны пошаговые действия при замене частей. Обратитесь к детализированному чертежу в этой инструкции.

ОСТОРОЖНО

Выньте провод из настенной розетки или прекратите подачу электричества на предохранителе или на прерывателе. Невыполнение этих указаний может стать причиной поражения электрическим током.

3-2. ЗАМЕНА РЕМНЯ

1. Извлеките все оборудование (лотки для панировки, задний экран, емкость для замачивания и т.д.) из верхней части аппарата.
2. Подняв верхнюю часть (28), снимите ее с аппарата.
3. Используя крестовую отвертку #2, открутите два винта (17) на крышке (16) и сдвиньте крышку по направлению к корзине для просеивания.
4. Используя ½ дюймовый ключ, ослабьте шестигранные гайки на регулируемом кронштейне, для того, чтобы можно было передвинуть мотор (8), чтобы ослабить ремень (1).
5. Заново установите ремень и отрегулируйте натяжение.

ПРИМЕЧАНИЕ

Правильное натяжение, это когда ремень оттягивается примерно на 1.2 см (½ дюйма).

**3-3. ЗАМЕНА ОПРАВЫ
ВАЛА****ОСТОРОЖНО**

Выньте провод из настенной розетки или прекратите подачу электричества на предохранителе или на прерывателе. Невыполнение этих указаний может стать причиной поражения электрическим током.

1. Извлеките все оборудование из верхней части аппарата.
2. Подняв верхнюю часть (28), снимите ее с аппарата.
3. Открутите два винта (17) на крышке (16) и сдвиньте крышку по направлению к корзине для просеивания.

4. Ослабьте шестигранные гайки на регулируемом кронштейне (10), подвиньте мотор и ослабьте ремень. Снимите ремень.
5. Используя 5/16 дюймовый универсальный гаечный ключ, извлеките установочный винт (62) из ведущего шкива и снимите шкив (53).
6. Вращайте оправу вала (52), пока эксцентрик (49) и ролик на конце толкателя (46) не станут доступны.
7. Открутите винт ролика (51), гайку и шайбы (48-43) и дайте возможность ролику на конце толкателя (46) и толкателю (44) освободиться.
8. Открутите четыре болта (50), крепящие оправу вала к крепежному держателю, удалите вал.
9. Снимите эксцентрик (49) и его кольцо (57), повернув эксцентрик по часовой стрелке.

ВНИМАНИЕ

У эксцентрика левая резьба. Поворачивайте эксцентрик по часовой стрелке, в противном случае Вы можете повредить его резьбу.

3-4. ЗАМЕНА МОТОРА**ОСТОРОЖНО**

Выньте провод из настенной розетки или прекратите подачу электричества на предохранителе или на прерывателе. Невыполнение этих указаний может стать причиной поражения электрическим током.

1. Извлеките все оборудование из верхней части аппарата.
2. Подняв верхнюю часть (28), снимите ее с аппарата.
3. Открутите два винта (17) на крышке (16) и сдвиньте крышку по направлению к корзине для просеивания.
4. Положите установку для панирования/просеивания на сторону противоположную выключателю.
5. Снимите крышку электрической коробки (18).
6. Отсоедините провода, ведущие к мотору (8), от зажимных гаек.

ВНИМАНИЕ

Когда электропроводка мотора подведена к зажимным гайкам, просмотрите электрическую схему, расположенную в этой инструкции.

7. Ослабьте кабельный разъединитель (15) и отсоедините шнур мотора от электрической коробки (14).

8. Поставьте аппарат в вертикальное положение.
9. Ослабьте шестигранные гайки на регулируемом кронштейне (10), ослабьте и затем снимите ремень.
10. Извлеките стержень из петли (7) и снимите мотор (8).
11. Снимите изоляционную монтажную плату с мотора, и отсоедините провода от мотора.
12. Снимите кабельный разъединитель и установите на новый мотор. Подсоедините провода к новому мотору.

ВНИМАНИЕ

Подсоедините провода к новому мотору точно так же, как они были подсоединены к старому мотору.

13. Установите болты (5), гайки (2), гроверные шайбы (3) и стержень на новый мотор.
14. Соберите узел, выполняя действия в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ

Зажимные гайки должны быть закреплены и затянуты. Закрепите зажимные гайки, используя изоляционную ленту.

**3-5. ЗАМЕНА
ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ****ОСТОРОЖНО**

Выньте провод из настенной розетки или прекратите подачу электричества на предохранителе или на прерывателе. Невыполнение этих указаний может стать причиной поражения электрическим током.

1. Извлеките все оборудование из верхней части аппарата.
2. Подняв верхнюю часть (28), снимите ее с аппарата.
3. Открутите два винта (17) на крышке (16) и сдвиньте крышку по направлению к корзине для просеивания.
4. Удалите крепящую выключатель гайку, пластинку выключателя on/off и защиту выключателя.
5. Подключите провода к новому выключателю точно так же, как они были подключены к старому выключателю.
6. Заново установите гайку выключателя, пластинку on/off и защиту выключателя, затяните узел.

**3-6. ЗАМЕНА РОЛИКА
НА КОНЦЕ
ТОЛКАТЕЛЯ****ОСТОРОЖНО**

Выньте провод из настенной розетки или прекратите подачу электричества на предохранителе или на прерывателе. Невыполнение этих указаний может стать причиной поражения электрическим током.

1. Извлеките все оборудование из верхней части аппарата.
2. Подняв верхнюю часть (28), снимите ее с аппарата.
3. Открутите два винта (17) на крышке (16) и сдвиньте крышку по направлению к корзине для просеивания.
4. Поверните оправу вала (52), чтобы эксцентрик и ролик на конце толкателя (46) стали доступны.
5. Открутите винт ролика (51), гайку и шайбы (48-43) и дайте возможность ролику на конце толкателя (46) и толкателю (44) освободиться.
6. Снимите пружинный фиксатор (38) и снимите толкатель (44) с держателя корзины.
7. Снимите толкатель в сборе с устройства и измерьте расстояние от конца ролика на конце толкателя (46) до блокирующей гайки. (45).
8. Используя два 9/16 дюймовых гаечных ключа, ослабьте блокирующую гайку (45) и открутите ролик от толкателя (44).
9. Установите блокирующую гайку (45) на новый ролик толкателя так же, как она была установлена на старом ролике.
10. Закрепите блокирующую гайку и установите толкатель в сборе на держатель корзины (39) и эксцентрик (49), затяните 9/16 дюймовым гаечным ключом.

**3-7. ЗАМЕНА ВТУЛКИ
ТОЛКАТЕЛЯ****ОСТОРОЖНО**

Выньте провод из настенной розетки или прекратите подачу электричества на предохранителе или на прерывателе. Невыполнение этих указаний может стать причиной поражения электрическим током.

1. Извлеките все оборудование из верхней части аппарата.
2. Снимите пружинный фиксатор с (38) с держателя корзины (39).
3. Снимите толкатель (44) с держателя корзины.
4. Замените втулку толкателя (42).

3-8. ЗАМЕНА ВТУЛКИ ДЕРЖАТЕЛЯ КОРЗИНЫ

ОСТОРОЖНО

Выньте провод из настенной розетки или прекратите подачу электричества на предохранителе или на прерывателе. Невыполнение этих указаний может стать причиной поражения электрическим током.

1. Извлеките все оборудование из верхней части аппарата.
2. Снимите пружинный фиксатор с (38) с держателя корзины (39).
3. Снимите толкатель (44) с держателя корзины.
4. Снимите корзину (40-41) и держатель корзины (39) с аппарата.
5. Замените втулку держателя корзины (37).